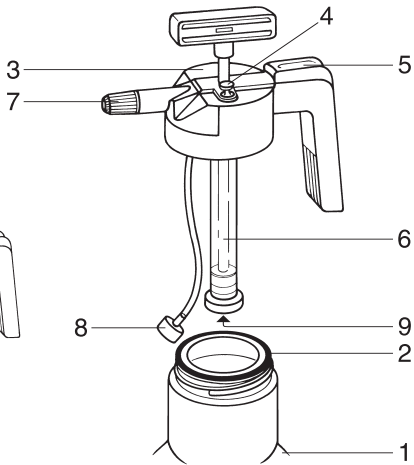
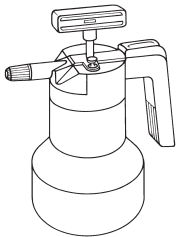


Art. 864

- D Betriebsanleitung**
Drucksprüher 1,25 l
-
- GB Operating Instructions**
Pressure Sprayer 1.25 l
-
- F Mode d'emploi**
Pulvérisateur à pression
préalable 1,25 l
-
- NL Instructies voor gebruik**
Druckspruit 1,25 l
-
- S Bruksanvisning**
Tryckspruta 1,25 l
-
- I Istruzioni per l'uso**
Irroratore a pressione 1,25 l
-
- E Manual de instrucciones**
Pulverizador a presión 1,25 l
-
- P Instruções de utilização**
Pulverizador de Pressão 1,25 l
-
- DK Brugsanvisning**
Tryksprøjte 1,25 l

- D** Beim Lesen der Betriebsanleitung bitte die Umschlagseite herausklappen. Seite 4 - 9
- GB** Unfold inside illustrated cover page when reading the operating instructions. Page 10 - 15
- F** Dépliez le 2ème volet de la couverture pour avoir les illustrations sous les yeux pendant la lecture du mode d'emploi. Page 16 - 21
- NL** Bij het lezen van de Instructies voor gebruik de bladzijde met de afbeeldingen openslaan. Pagina 22 - 27
- S** Ha omslaget utvikt när du läser bruksanvisningen. Sida 28 - 32
- I** Leggere attentamente le istruzioni tenendo aperto il pieghevole per avere sott'occhio i disegni esplicativi. Pagina 33 - 38
- E** Para facilitar la lectura, desdoble la cubierta. Página 39 - 44
- P** Desdobre a página na capa interior para ler as instruções de manejo. Página 45 - 50
- DK** Lad omslaget med illustrationer være foldet ud når du læser brugsanvisningen. Side 51 - 56



NL

GARDENA

Drukspuit

1,25 l

Technische gegevens

Inhoud reservoir:	1,6 l
Toegestane vulhoeveelheid:	1,25 l
Toegestane werkdruk:	3 bar
Materiaal:	hoogwaardig PE-druk- reservoir

Instructies voor gebruik

Deze GARDENA drukspuit is ideaal voor het makkelijk spuiten van vloeistoffen, die in huis en in de tuin gebruikelijk zijn.

Dit is de vertaling van de originele Duitse instructies voor gebruik.

Voor de ingebruikname dient u deze instructies voor gebruik zorgvuldig door te lezen.

Onderdelen

1. Reservoir
2. O-ring
3. Grijpvlak
4. Veiligheids-overdrukventiel
5. Bedieningsknop
6. Pompbuis
7. Kunststof sproeikop
8. Zeef
9. Afsluitkapje

Vullen

Druk laten ontsnappen door veiligheidsoverdrukventiel omhoog te trekken, reservoir (1) eraf schroeven en met de gewenste vloeistof vullen. De maximum vulstreep van de schaalverdeling op het reservoir mag hierbij niet overschreden worden. Vloeistof goed mengen, zodat vooral poedervormige middelen volledig opgelost zijn.

Pompen en sproeien

Voordat de pomp weer in elkaar geschroefd wordt, dient men te controleren of de O-ring (2) op de juiste wijze bevestigd is.

Grijpvlak (3) vast op het reservoir schroeven en pomp dan net zo lang tot de optimale werkdruk bereikt wordt. Het veiligheidsventiel (4) laat dan druk ontsnappen. Om te sproeien


moet de bedieningsknop (5) ingedrukt worden.

De GARDENA drukspuiten zijn geschikt voor het verstuiven van vloeistoffen, bestrijdingsmiddelen tegen schadelijke insecten¹⁾, onkruidverdelgingsmiddelen¹⁾, bemestingsmiddelen¹⁾, reinigingsmiddelen voor vensters¹⁾, autowas¹⁾ en conserveermiddelen¹⁾, en zijn voor privé gebruik in huis en tuin.

Met apparaten voor privé gebruik in huis en tuin worden die apparaten bedoeld, die niet op openbaar terrein, sportterrein, in parken of in de landen bosbouw gebruikt worden.

De inhoud van de door de fabrikant bijgevoegde instructies voor gebruik is een voorwaarde voor het juiste gebruik van het apparaat.

De instructies voor gebruik bevat ook aanwijzingen voor het juiste gebruik en voor het onderhoud.


 **Wegens gevaar voor lichamelijk letsel mogen met de GARDENA drukspuiten alleen de door de fabrikant genoemde vloeistoffen gebruikt worden. Er mogen geen desinfecterende en impregneringsmiddelen gebruikt worden.**


Aan te raden is alleen de door de BBA (Biologische Bundesanstalt = rijksinstituut) toegestane plantverzorgingsmiddelen te gebruiken.

Bij de fabrikant zijn op het moment van productie van dit apparaat geen schadelijke werkingen op het materiaal bekend van de door de BBA toegestane plantverzorgingsmiddelen.

¹⁾ Volgens de wet op de plantbeschermingsmiddelen evenals de wet op de gewasbeschermingsmiddelen mogen alleen toegestane middelen gebruikt worden (verkrijgbaar bij de gemachtigde vakhandel).

Verzorging, onderhoud en opslag

 **Wegens gevaar voor lichamelijk letsel mag de sproeier nooit geopend worden of de sproeikop eraf geschroefd worden, zolang de drukspuit nog onder druk staat.**

 **Na ieder gebruik druk laten ontsnappen (sproeier dient daarvoor vertikaal te staan), reservoir legen, zorgvuldig schoonmaken en met helder water schoonspoelen. Daarna de druk-**

sproeier in geopende toestand laten drogen. Restvloeistoffen niet lozen op de riolering (meegeven met chemisch afval).



Wij raden aan na een gebruik van 5 jaar de druksproeier aan een grondige controle te onderwerpen – het beste door de GARDENA Service.



In verband met de verdraagzaamheid van de gebruikte stoffen:

- **nooit agressieve, oplosmiddelen bevattende reinigingsmiddelen of benzine gebruiken.**

- **de GARDENA druksproeier mogen niet aan grote hitte worden blootgesteld.**

Voor het schoonmaken van ventielen, sproeibuis en sproeikop het apparaat gebruiken met helder water (indien nodig onder toevoeging van spoelmiddel).

Voordat het apparaat weggezet wordt, dient het altijd geleegd te worden, ook na het schoonmaken met water. Vorstvrij bewaren.

Storingen

Storing

Opheffen

Pomp geeft geen druk.

Grijpvlak vaster op reservoir schroeven.

Pompbuis (6) vaster schroeven.

O-ring (2) controleren.

Kontroleer of afsluitkapje (9) goed bevestigd is.

Apparaat sproeit ondanks druk niet of slecht.

Kunststof sproeikap (7) schoonmaken.




Zeef (8) schoonmaken.





Bij andere storingen verzoeken wij u contact op te nemen met uw GARDENA dealer. U kunt het defecte apparaat ook voldoende gefrankeerd met een korte omschrijving van de klacht en in geval van garantie samen met de kassabon rechtstreeks opsturen.

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van

onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

Aanwijzingen voor het juiste gebruik, veiligheidstips

-  **Kontroleer de drukspuit voor ieder gebruik.**
-  **Om een eventuele chemische reactie te voorkomen, dient de drukspuit bij het overgaan op een ander sproeimiddel te worden gereinigd.**
-  **Laat de drukspuit nooit zonder toezicht langere tijd onder druk gevuld met sproeimiddel staan.**

-  **Kinderen buiten het bereik van de drukspuit houden.**
-  **U bent verantwoordelijk tegenover derden.**
-  **Gebruik het veiligheidsoverdrukventiel alleen als de drukspuit vertikaal staat.**
-  **Bij gebruik van meerdere drukspuiten mogen reservoir en deksel niet onderling gewisseld worden.**

Toutes les revendications dépassant le contenu de ce texte ne sont pas couvertes par la garantie, quel que soit le motif de droit.

Pendant la période de garantie, le Service Après-Vente et les Centres SAV agréés effectueront, à titre payant, les réparations nécessaires par suite de manipulations erronées.



Garantie

GARDENA geeft op dit product 2 jaar garantie (vanaf de aankoopdatum). Deze garantie heeft betrekking op alle wezenlijke defecten aan het toestel, die aanwijsbaar op materiaal- of fabricagefouten berusten.

Garantie vindt plaats door de levering van een vervangend apparaat of door de gratis reparatie van het ingestuurde apparaat, naar onze keuze, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Het apparaat werd vakkundig en volgens de adviezen in de Instructies voor gebruik behandeld.
- Noch de koper, noch een derde persoon heeft getracht het apparaat te repareren.

Deze garantie van de producent heeft geen betrekking op de ten aanzien van de handelaar/verkoper bestaande aansprakelijkheid.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Vera 745
(C1414AOO) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 4858-5000
diego.poggi@
ar.husqvarna.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 18
Gosford NSW 2250
Phone:
(+61) (0) 2 4372 1500
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90
consumer.service@
husqvarna.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia,
338 – Jardim Califórnia –
Barueri – SP - Brasil –
CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
1799 София
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
Тел.: (+359) 2 80 99 424
www.husqvarna.bg

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del
Colegio Saint Francis
San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akrita Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Denmark

GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald, Harju maakond
75305
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

GARDENA France
Immeuble Exposial
9 - 11 allée des
Pierres Mayettes
ZAC des Barbanniers,
B.P. 99
-F- 92232 GENNEVILLIERS
cedex
Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

HUSQVARNA GREECE S.A.
Branch of Koropi
Iifestou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens – Greece
V.A.T. EL094094640
Phone: (+30) 210 66 20 225
info@husqvarna-consumer.gr

Hungary

Husqvarna
Magyarország Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Latvia

SIA „Husqvarna Latvija”
Consumer Outdoor Products
Bākūžu iela 6
Rīga, LV-1024
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (09) 9202410

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Salgskontor Norge
Kleverteien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
Oddział w Szymanowie
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Sintra Business Park
Edifício 1
Fracção 0-G
2710-089 Sintra
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX
INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia

ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 380 31 92
info@gardena-rus.ru

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA
IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Mümessilik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «ГАРДЕНА УКРАЇНА»
Васильківська, 34, 204-Г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

864-20.960.09/0409
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com